

**ASPEK MORAL DALAM KUMPULAN DONGENG *HISTOIRES OU
CONTES DU TEMPS PASSÉ* KARYA CHARLES PERRAULT**

SKRIPSI

Diajukan kepada Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta
Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
Guna Memperoleh Gelar
Sarjana Pendidikan



Oleh

Nihayatu Zunairoh
NIM 07204244037

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
2012**



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207 Fax. (0274) 548207
[http: //www.fbs.uny.ac.id//](http://www.fbs.uny.ac.id//)

**SURAT KETERANGAN PERSETUJUAN
UJIAN TUGAS AKHIR**

FRM/FBS/18-01
10 Jan 2011

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dian Swandayani, S.S, M. Hum

NIP. : 19710413199702 2 001

sebagai pembimbing

menerangkan bahwa Tugas Akhir mahasiswa:

Nama : Nihayatu Zunairoh

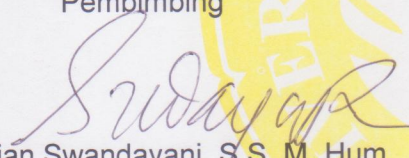
No. Mhs. : 07204244037

Judul TA : Aspek Moral dalam Kumpulan Dongeng *Histoires ou Contes du
Temps Passé* karya Charles Perrault

sudah layak untuk diujikan di depan Dewan Penguji.

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Pembimbing


Dian Swandayani, S.S, M. Hum

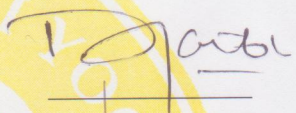
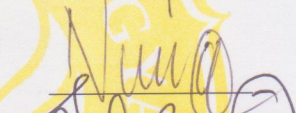
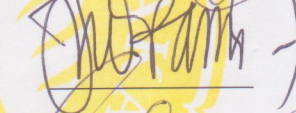
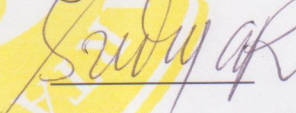
NIP 19710413199702 2 001

Catatan: Apabila pembimbing TA hanya 1 orang, maka kolom pembimbing 2 dihilangkan.

PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul *Aspek Moral dalam Kumpulan Dongeng Histoires ou Contes du Temps Passé* karya Charles Perrault ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada tanggal 13 Juli 2012 dan dinyatakan lulus

DEWAN PENGUJI

Nama	Jabatan	Tandatangan	Tanggal
Drs. Dwiyanto Djoko P, M. Pd.	Ketua Penguji		10 September 2012
Nuning Catur SW, S. Pd.	Sekretaris Penguji		10 September 2012
Dra. Indraningsih, M. Hum.	Penguji I		10 September 2012
Dian Swandayani, S.S., M. Hum.	Penguji II		10 September 2012

Yogyakarta, 10 September 2012
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta
Dekan,



Prof. Dr. Zamzani, M. Pd.
NIP 19550505 198011 1 001

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya

Nama : Nihayatu Zunairoh

NIM : 07204244037

Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis

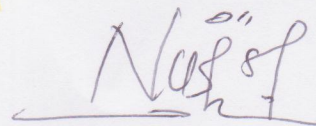
Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta

Menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang pengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak berisi materi yang ditulis orang lain, kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang lazim.

Apabila ternyata terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 25 Juni 2012

Penulis,



Nihayatu Zunairoh

MOTTO

Jalan kebahagiaan ada di depanmu. Carilah ia dalam lautan ilmu, amal sholeh dan akhlak yang mulia. Bersikaplah obyektif dalam setiap hal, niscaya engkau akan bahagia

Janganlah putus asa, karena perubahan itu tidak secepat yang engkau harapkan. engkau pun, pasti akan menghadapi banyak rintangan yang bisa melemahkan semangat. Maka, janganlah engkau mau dikalahkan olehnya

(Dr. ‘Aidh bin Abdullah Al-Qorni)

PERSEMBAHAN

Karya sederhana ini penulis persembahkan untuk:

- *Ma'e, terima kasih atas doa dan kasih sayangnya. You are the best mom*
- *Almarhum Bapak, betapa sesungguhnya ini tanda baktiku kepadamu. I know you can see me from heaven, I love you.*
- *Kakak-kakakku, (Mbak Iza, Mbak Dhibah, Mas Ain) dan keluarga yang tidak bosan-bosannya memberikan dorongan dan motivasi agar selalu belajar menjalani hidup dengan penuh keihlasan dan kerja keras.*
- *Keluarga Earl, I can't describe how thankfull I'm to you, thanks for the support.*
- *Gille dan Liliane, terima kasih atas buku-buku Perraultnya*
- *Emha Gunawan, terima kasih atas segala perhatian, kasih sayang, dan kesabaran yang tiada henti-hentinya memberikan semangat kepadaku. Moi sans toi ca n'exist pas.*
- *Teman-teman tercintaku, with all of you I share my happiness and sorrow*
- *Kepada semua pihak yang telah membantu dalam penyelesaian karya sederhana ini, terima kasih atas doa, dukungan, dan bantuannya.*

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT yang senantiasa melimpahkan rahmat dan hidayahNya sehingga penulisan skripsi yang berjudul **Aspek Moral dalam Kumpulan Dongeng *Histoires ou Contes du Temps Passé* Karya Charles Perrault** ini dapat terselesaikan dengan baik guna memenuhi sebagian persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana.

Penyusunan skripsi ini tentu saja tidak lepas dari bantuan banyak pihak. Untuk itu, penulis mengucapkan terimakasih kepada Bapak Prof. Dr. Rochmat Wahab, M.Pd., MA. Selaku Rektor Universitas Negeri Yogyakarta, Bapak Prof. Dr. Zamzani, M. Pd. Selaku dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta, dan Ibu Dra. Alice Armini, M. Hum. Selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis Universitas Negeri Yogyakarta yang telah memberikan kesempatan dan kemudahan pada penulis.

Rasa terima kasih, hormat, dan penghargaan yang setinggi-tingginya penulis sampaikan kepada Ibu Dian Swandayani, S.S, M. Hum. Selaku dosen pembimbing yang telah memberikan masukan, arahan, serta dorongan dengan penuh kesabaran di sela kesibukannya.

Ucapan terima kasih juga penulis haturkan kepada orang tua dan segenap keluarga, seluruh dosen dan staff di jurusan Pendidikan Bahasa Prancis Universitas Negeri Yogyakarta, teman-teman di jurusan Pendidikan Bahasa Prancis Universitas Negeri Yogyakarta, serta seluruh handai taulan yang telah memberikan dorongan kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan studi dengan baik.

Akhirnya, penulis menyadari bahwa karya ini masih jauh dari sempurna. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun dari pembaca sangat kami harapkan demi perbaikan dan kesempurnaan skripsi ini dan penelitian yang akan datang.

Yogyakarta, 25 Juni 2012

Penulis

Nihayatu Zunairoh

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERSETUJUAN.....	iii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN.....	iv
HALAMAN MOTTO.....	v
HALAMAN PERSEMBAHAN.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL.....	xi
ABSTRAK.....	xii
EXTRAIT.....	xiii
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Identifikasi Masalah.....	5
C. Batasan Masalah.....	6
D. Rumusan Masalah.....	6
E. Tujuan Masalah.....	7
F. Manfaat Penelitian.....	7

G. Batasan Istilah.....	8
BAB II KAJIAN TEORI	
A. Dongeng	
1. Pengertian Dongeng.....	9
2. Jenis-jenis Dongeng.....	11
3. Fungsi Dongeng.....	13
4. Morfologi Dongeng.....	14
B. Moral.....	19
1. Pengertian Moral.....	19
2. Moral dalam Dongeng.....	21
3. Jenis dan Wujud Moral.....	22
C. Penelitian yang Relevan.....	25
BAB III METODE PENELITIAN	
A. Subjek Penelitian.....	26
B. Teknik Pengumpulan Data.....	26
C. Instrumen Penelitian.....	26
D. Teknik Analisis Data.....	27
E. Validitas dan Reliabilitas.....	28
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	
A. Hasil Penelitian.....	29
1. Analisis Fungsi dalam Dongeng <i>La Barbe Bleue, Le Maître Chat</i>	29

<i>ou Le Chat Botté, Les Fées, dan Le Petit Poucet</i>	
2. Bentuk dan Fungsi Aspek Moral dalam Dongeng <i>La Barbe Bleue, Le Maître Chat ou Le Chat Botté, Les Fées, dan Le Petit Poucet</i> ...	33
B. Pembahasan.....	
1. Analisis Fungsi dalam Dongeng <i>La Barbe Bleue, Le Maître Chat ou Le Chat Botté, Les Fées, dan Le Petit Poucet</i>	35
a. <i>La Barbe Bleue</i>	35
b. <i>Le Maître Chat ou Le Chat Botté</i>	47
c. <i>Les Fées</i>	57
d. <i>Le Petit Poucet</i>	65
2. Penokohan	75
3. Bentuk dan Fungsi Aspek Moral dalam dongeng <i>La Barbe Bleue, Le Maître Chat ou Le Chat Botté, Les Fées, dan Le Petit Poucet</i> ...	90
BAB V PENUTUP	
A. Kesimpulan.....	116
B. Implikasi.....	118
C. Saran.....	120
DAFTAR PUSTAKA.....	121
LAMPIRAN 1.....	123
LAMPIRAN 2.....	135

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1 : Fungsi dalam dongeng <i>La Barbe Bleue</i>	
Tabel 2 : Fungsi dalam dongeng <i>Le Maître Chat ou le Chat Botté</i>	
Tabel 3 : Fungsi dalam dongeng <i>Les Fées</i>	
Tabel 4 : Fungsi dalam dongeng <i>Le Petit Poucet</i>	
Tabel 5 : Bentuk dan Fungsi Aspek Moral dalam Dongeng <i>La Barbe Bleue</i> , <i>Les Fées</i> , <i>Le Maître Chat ou Le Chat Botté</i> dan <i>Le Petit Poucet</i>	

ABSTRAK

ASPEK MORAL DALAM KUMPULAN DONGENG *HISTOIRES OU CONTES DU TEMPS PASSÉ* KARYA CHARLES PERRAULT

Oleh Nihayatu Zunairoh

NIM 07204244037

Penelitian yang menggunakan subjek penelitian dongeng *La Barbe Bleue*, *Les Fées*, *Le Maître Chat ou Le Chat Botté* dan *Le Petit Poucet* karya Charles Perrault ini bertujuan untuk: 1) mendeskripsikan unsur-unsur intrinsik berupa fungsi dalam dongeng *La Barbe Bleue*, *Les Fées*, *Le Maître Chat ou Le Chat Botté* dan *Le Petit Poucet* karya Charles Perrault 2) mendeskripsikan bentuk dan fungsi aspek moral dalam dongeng *La Barbe Bleue*, *Les Fées*, *Le Maître Chat ou Le Chat Botté* dan *Le Petit Poucet* karya Charles Perrault.

Teknik pengumpulan data menggunakan teknik baca-catat dan teknik riset kepustakaan dengan peneliti sendiri sebagai instrumen penelitian. Adapun teknik analisis data yang digunakan adalah teknik deskriptif kualitatif. Uji keabsahan data dalam penelitian adalah validitas semantik dan *expert judgment*. Sementara itu, uji reliabilitasnya menggunakan reliabilitas intrarater.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: Fungsi yang muncul dalam dongeng *La Barbe Bleue* sebanyak 19 buah, *Le Maître Chat ou le Chat botté* sebanyak 18 buah, *Les Fées* sebanyak 15 buah, dan *Le Petit Poucet* sebanyak 18 buah. Alur yang terdapat dalam keempat dongeng tersebut adalah alur maju. Nilai moral yang ditemukan dalam kumpulan dongeng ini dibagi menjadi tiga kategori sesuai dengan fungsinya. Pertama, nilai moral yang berfungsi menjelaskan hubungan manusia dengan dirinya sendiri yang berupa sikap pantang menyerah, keberanian, sikap mengeluh, kecerdikan, kesombongan, keramahan, ketulusan, kejujuran, kepamrihan, kebijaksanaan, kesabaran, keputusan, dan kecemasan. Kedua, yaitu nilai moral yang berfungsi menjelaskan hubungan manusia dengan manusia lain dalam lingkup sosial termasuk hubungannya dengan lingkungan alam yang berupa kasih sayang, tolong-menolong, permintaan maaf, terima kasih, sikap menyalahkan orang lain, sopan santun, kebohongan, dan pemberian maaf. Fungsi yang ketiga yaitu menjelaskan hubungan manusia dengan Tuhan yang berupa berdoa kepada Tuhan, memuji Tuhan, dan kepasrahan kepada Tuhan.

EXTRAIT

L'ASPECT MORAL DANS LE RECUEIL DE CONTES *HISTOIRES OU CONTES DU TEMPS PASSÉ* DE CHARLES PERRAULT

Par: Nihayatu Zunairoh

NIM 07204244037

La recherche qui utilise des contes *La Barbe Bleue*, *Les Fées*, *Le Maître Chat* ou *Le Chat Botté* et *Le Petit Poucet* de Charles Perrault comme le sujet de la recherche a pour but: 1) de décrire les éléments intrinsèque des fonctions dans les contes, 2) d'identifier des formes et des fonctions de valeurs morales contenues dans les contes.

La technique d'acquisition des données est la technique de lecture-l'écriture et la technique recherche bibliothèque. L'instrument de cette recherche est la rédactrice elle-même. Bien que la technique de l'analyse des données est utilisée l'analyse du contenu de descriptive-qualitatif. La validité des données est jugé par la méthode de la validité interne et jugement d'expert. Pendant que la fiabilité utilisée est la fiabilité intra-évaluateurs.

Le résultat de cette recherche montre que *La Barbe Bleue* a 19 fonctions, *Le Maître Chat* ou *le Chat botté* a 18 fonctions, *Les Fées* a 15 fonctions, et *Le Petit Poucet* a 18 fonctions. L'intrigue de ces contes est progressives. Les valeurs morales trouvées dans ces contes divisé en trois catégorie selon des fonctions. Première, les valeurs morales qui expliquent la relation entre humaine avec elle-même, ce sont : le courage, se plaindre, l'astuce, la fierté, aimable, la sagesse, la patience, la grâce, l'honnêteté, disgracieux, la jalousie, la désespérance, l'anxiété. Deuxième, les valeurs morales qui expliquent la relation entre humaines avec les autres dans la vie sociale dans ce recueil du conte, ça veut dire l'affection, serviable, demander pardon, remercier, la politesse, le mensonge, l'obéissance, et indulgence. Troisième, les valeurs morales qui expliquent la relation entre humaine et le Dieu, il s'agit de : prier au Dieu, adorer le Dieu, s'abandonner au Dieu.